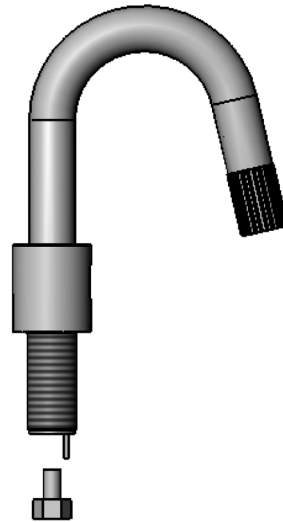


## Swiss Eco Tap MONTAGEANLEITUNG

INSTALLATION INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

A59890-x0x-xxx  
A59894-x0x-xxx



**DE ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

**EN GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

**FR MISES EN GARDE GÉNÉRALES**

**IT AVVERTENZE GENERALI**

**DE** Bitte lesen Sie die Anleitung und beachten Sie die Hinweise. Alle zum Produkt gehörenden Anleitungen und Dokumente sind an den Endbenutzer zu übergeben.

Sämtliche Sanitärarbeiten sind durch einen sachkundigen und qualifizierten Sanitärfachinstallateur gemäss den einschlägigen DIN / EN Vorgaben (DIN 1988, EN 1717, EN 806, TVO etc.), den länderspezifischen Vorschriften und den Vorschriften der örtlichen Wasserversorgungsunternehmen auszuführen. Örtliche Vorschriften zur Unfallverhütung sind vorrangig zu befolgen. Betriebsbedingungen und Masse finden Sie im Anhang.

Bei Fragen oder Unsicherheiten bezüglich Montage oder Bedienung kontaktieren Sie bitte unseren Technischen Service. Sie finden entsprechende Kontaktdaten auf der Rückseite dieser Anleitung und auf der Homepage von Swiss Eco Line:  
[www.swissecoline.com](http://www.swissecoline.com)

**EN** Please read this manual and follow the instructions. All manuals and documents belonging to the product have to be passed on to the end user.

All work has to be carried out by a competent and qualified plumber according to appropriate DIN / EN directives (DIN 1988, EN 1717, EN 806, TVO etc.), national regulations and regulations of the local water supply companies. Local accident prevention regulations are to be followed with priority.

Operating conditions and dimensions can be found in the appendix.

For questions or uncertainties regarding installation or operation, please contact the Technical Service of Swiss Eco Line. You can find relevant contact details on the back of this manual and on the website of Swiss Eco Line:  
[www.swissecoline.com](http://www.swissecoline.com)

**FR** Veuillez lire les instructions et respecter les consignes. Toutes les instructions et tous les documents fournis avec le produit doivent être remis à l'utilisateur final.

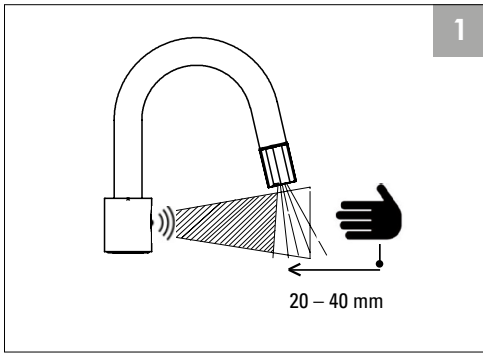
Tous les travaux sanitaires doivent être effectués par un installateur sanitaire compétent et qualifié conformément aux spécifications des normes DIN / EN applicables (DIN 1988, EN 1717, EN 806, réglementation en matière d'eau potable, etc.), aux prescriptions locales spécifiques et aux prescriptions des entreprises de distribution d'eau locales. Les prescriptions locales de prévention des accidents doivent être respectées en priorité. Vous trouverez les conditions de fonctionnement et les dimensions en annexe.

Pour toute question ou incertitude concernant le montage ou l'utilisation, veuillez contacter le service technique de Swiss Eco Line. Vous trouverez les coordonnées du service à contacter au verso de ces instructions et sur le site Internet de Swiss Eco Line :  
[www.swissecoline.com](http://www.swissecoline.com)

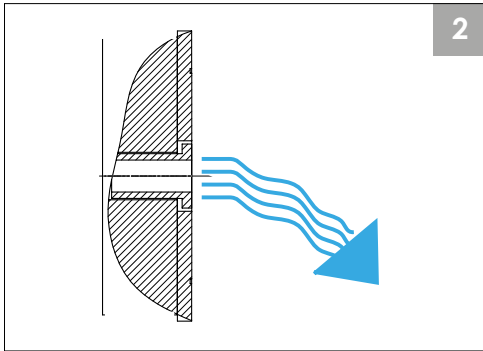
**IT** Si prega di leggere le istruzioni e di osservare le indicazioni fornite. Tutte le istruzioni e i documenti relativi al prodotto devono essere consegnati all'utente finale.

Qualsiasi intervento sugli impianti idraulici deve essere eseguito da un idraulico esperto e qualificato conformemente alle disposizioni in materia DIN / EN (DIN 1988, EN 1717, EN 806, TVO ecc.), alle normative nazionali specifiche e alle norme delle aziende locali responsabili della fornitura idrica. Sono da rispettare in via prioritaria le norme antinfortunistiche locali. Le condizioni di funzionamento e le misure sono fornite nell'appendice.

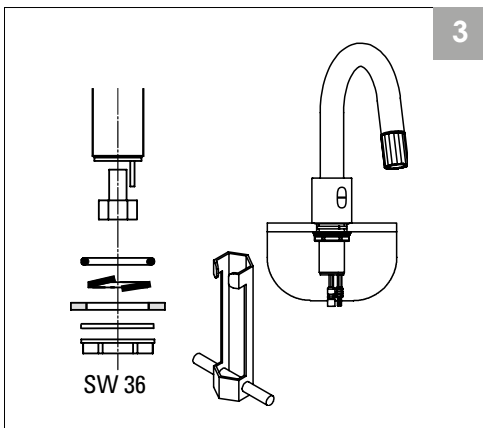
Per chiarimenti e dubbi relativi al montaggio o all'uso si contatti l'assistenza tecnica di Swiss Eco Line. I dati di contatto sono riportati sul retro delle presenti istruzioni e sulla homepage di Swiss Eco Line:  
[www.swissecoline.com](http://www.swissecoline.com)



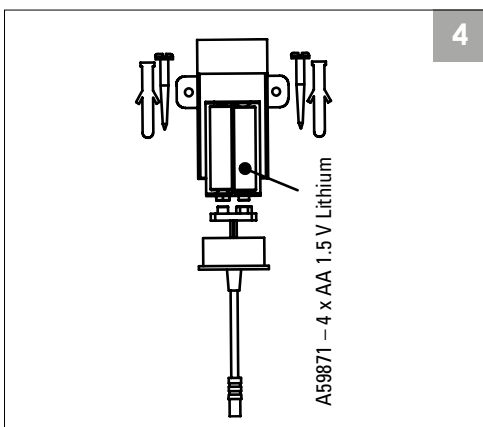
**DE ANWENDUNGSBEREICH**  
**EN APPLICATION AREA**  
**FR CHAMP D'APPLICATION**  
**IT CAMPO DI FUNZIONAMENTO**



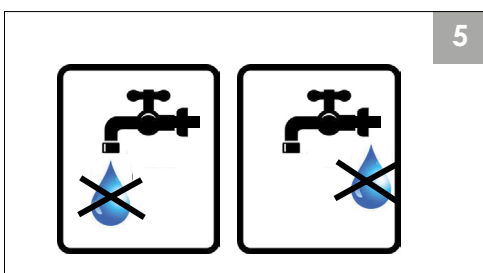
**DE LEITUNGEN GUT DURCHSPÜLEN!**  
 Vor der Montage der Armatur.  
**EN FLUSH THE PIPES CAREFULLY!**  
 Before installing the faucet.  
**FR BIEN PURGER LES CONDUITES !**  
 Avant le montage de la robinetterie.  
**IT SPURGARE BENE LA TUBAZIONE!**  
 Prima de montaggio delle armature.



**DE MONTAGE DER ARMATUR**  
 Notwendige Teile im Lieferumfang enthalten.  
**EN MOUNTING THE FITTING**  
 Necessary parts included in the scope of delivery.  
**FR MONTAGE DE LA ROBINETTERIE**  
 Pièces nécessaires incluses dans la livraison.  
**IT MONTAGGIO DELLE ARMATURE**  
 Parti necessarie incluse nella fornitura.

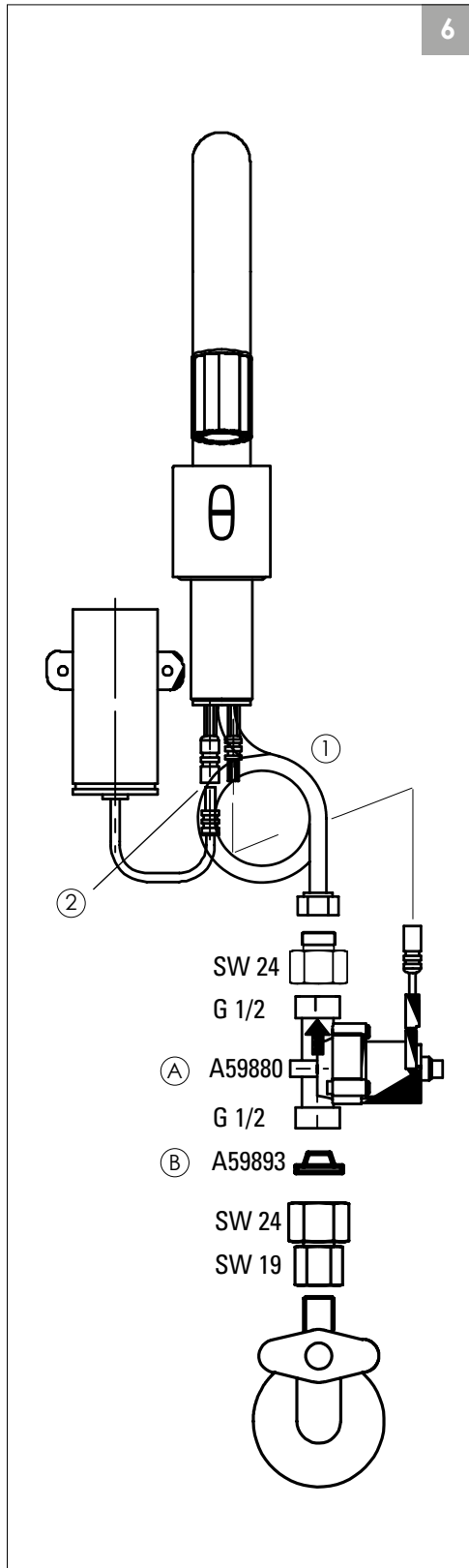


**DE BATTERIEHALTERUNG**  
 Befestigung mit denen im Lieferumfang  
 enthaltenen Dübeln und Schrauben.  
**EN BATTERY HOLDER**  
 Fastening with the dowels and screws  
 included in the scope of delivery.  
**FR SUPPORT DE PILE**  
 Fixation à l'aide des chevilles et  
 des vis comprises dans la livraison.  
**IT PORTABATTERIE**  
 Fissaggio con i tasselli e le viti inclusi nella fornitura.



**DE DICHTHEITSPRÜFUNG** Eckventil offen.  
**EN LEAKAGE TESTS** Angle stop valve opened.  
**FR CONTRÔLE D'ÉTANCHÉITÉ** Robinet équerre ouvert.  
**IT PROVA DI TENUTA** Rubinetto ad angolo aperto.

DE **INBETRIEBNAHME**  
 EN **START-UP**  
 FR **MISE EN SERVICE**  
 IT **MESSA IN SERVIZIO**



**DE STECKER ① + ② MONTIEREN** Verbinden Sie zunächst Stecker ① schwarz zu schwarz (Magnetventil) und anschliessend Stecker ② gelb zu gelb (Stromversorgung) verbinden. LED beginnt rot zu blinken. Selbsttest der Elektronik startet. Prüfung Magnetventil geschlossen? und Sensor freigegeben? Kein Schatten im Anwendungsbereich (Bild ■)? Selbsttest läuft ca. 2 bis 5 Sek.

**FUNKTIONSPRÜFUNG** Erzeugen Sie einen Schatten im Sensorbereich durch Finger-/Handbewegung. Auto-Start Wasserfluss nach 400 ms. Laufzeit solange Bewegung im Bereich vom Sensor detektiert wird (Komfortzeit). Nachlaufzeit 1 bis 1,5 Sek. bis Autostop aktiviert wird.

**BETRIEBSBEREITSCHAFT IST HERGESTELLT** Den Funktionstest eventuell wiederholen.

**EN INSTALLATION OF THE WIRES ① + ②** First connect cable ① black-to-black (solenoid valve) and then connect cable ② yellow-to-yellow (power supply). LED starts flashing red. Self-test of the electronics starts. Check solenoid valve closed? and sensor released? No shadow in the application area (pict ■)? Self-test runs for approx. 2 to 5 sec.

**FUNCTION TEST** Create a shadow in the sensor area by finger/hand movement. Auto-start water flow after 400 ms. Activation period as long as movement in the area is detected by the sensor (comfort time). Additional operating time 1 to 1.5 sec. until auto-stop is activated.

**OPERATIONAL READINESS ESTABLISHED** Repeat the function test if necessary.

**FR MONTAGE DES PRISES ① + ②** Relier d'abord la fiche ① noire-à-noire (électrovanne) et ensuite la fiche ② jaune-à-jaune (alimentation électrique). La LED commence à clignoter en rouge. L'autotest de l'électronique démarre. Contrôle électrovanne fermée ? et zone du capteur libre ? Pas d'ombre dans la zone d'application (image ■) ? L'autotest dure environ 2 à 5 sec.

**VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT** Créer une ombre dans la zone du capteur en bougeant le doigt/la main. Démarrage automatique du débit d'eau après 400 ms. Durée de fonctionnement tant que le mouvement dans la zone est détecté par le capteur (temps de confort). Temps d'arrêt 1 à 1,5 sec. max. jusqu'à l'activation de l'Autostop.

**PRET A FONCTIONNER** Répéter éventuellement le test de fonctionnement.

**IT MONTAGGIO DI SPINE ① + ②** Collegare prima la spina ① nera al nero (elettrovalvola) e poi la spina ② gialla al giallo (alimentazione). Il LED inizia a lampeggiare in rosso. Si avvia l'autotest dell'elettronica. Controllare elettrovalvola chiusa ? e area del sensore libera ? Nessuna ombra nell'area di applicazione (figura ■) ? L'autotest viene eseguito per circa 2-5 sec.

**TEST DI FUNZIONE** Creare un'ombra nell'area del sensore con il movimento delle dita e delle mani. Avvio automatico del flusso d'acqua dopo 400 ms. Tempo di funzionamento fintanto che il sensore rileva un movimento nell'area (tempo di comfort). Tempo d'incidenza da 1 a max. 1,5 sec. fino all'attivazione dell'Autostop.

**PRONTO PER IL FUNZIONAMENTO** Ripetere il test di funzionamento se necessario.

**DE STÖRUNGEN**  
**EN INTERFERENCE**  
**FR DÉRANGEMENTS**  
**IT DISTURBI**

**DE LED BLINKT DAUERND ROT** Batterieleistung schwach – Batterien wechseln. Am Eckventil ist keine Unterbrechung des Wasserflusses notwendig.

**ELEKTRONIK SPRICHT NICHT AN** Vandalensicherung aktiviert? Gefoulteter Infrarotsensor durch Dauerschatten, z.B. Kaugummi. Wenn JA: Armatur schaltet nach 30 Sek. Dauerdurchfluss auf „Autostop“. NEUSTART: Gegenstand entfernen. Siehe INBETRIEBNAHME – Funktionsprüfung.

**KEIN WASSER ODER ZU WENIG WASSER** → Eckventil geschlossen? → Flex-Schlauch verdreht oder geknickt? → Sensor gefoult? Siehe «Elektronik spricht nicht an» → Mundstück verstopft? Demontage mit Spezialschlüssel, Mundstück reinigen (abbürsten, evtl. über Nacht in Essig legen) und wieder montieren (Spezialgewinde!)

Fachmann rufen → Filter (Bild 6 ©) zwischen Eck- und Magnetventil verstopft? Wasserzufluss am Eckventil unterbrechen (Bild 4). Verschraubung SW 24 entgegen dem Uhrzeigersinn öffnen. Kabelschuh und Kabel am Magnetventil nicht verletzen. Filter vorsichtig herausziehen, reinigen und remontieren. Bei Bedarf den Filter ersetzen. Filter muss unbedingt wieder montiert sein! Fehlt der Filter, erlöscht sofort die Garantie! Nach Remontage Eckventil langsam öffnen, damit der Wasserdruck stetig zunimmt. Dichtheitsprüfung (Bild 5) unbedingt durchführen! → Magnetventil (Bild 6 ©) defekt? Magnetventil mit Kabelstück ersetzen. Vorgehensweise ähnlich «Filter wechseln». Flussrichtung am Magnetventil beachten (Pfeil) Dichtheitsprüfung unbedingt durchführen!

**EN LED FLASHES RED CONSTANTLY** Battery power low – change batteries. No interruption of waterflow is necessary at the angle-stop-valve.

**NO RESPONSE OF THE ELECTRONICS** Vandal protection activated? Fouled infrared sensor due to permanent shadow, e.g. chewing gum. If YES: Fitting switches to „Autostop“ after 30 sec. of continuous flow. RESTART: Remove the object. See START-UP – function test.

**NO WATER OR TOO LITTLE WATER** → Angle valve closed? → Flex hose twisted or kinked? → Sensor fouled? See „No response of the electronics“ → Nozzle blocked? Dismantle with special tool, clean the nozzle (brush off, possibly soak in vinegar overnight) and reassemble it (Special thread!)

Call a specialist → filter (pict 6 ©) between angle and solenoid valve blocked? Interrupt the water supply at the angle valve (pict 4). Open screw connection SW 24 counter clockwise. Do not damage the cable lug and cable on the solenoid valve. Carefully pull out the filter, clean and reassemble it. Replace the filter if necessary. It is essential that the filter is reassembled! If the filter is missing, the warranty expires immediately! After reassembly, open the angle valve slowly so that the water pressure increases steadily. Make sure to carry out a leak test (pict 5)! → Solenoid valve (pict 6 ©) defective? Replace solenoid valve with cable piece. Procedure similar to „change filter“. Observe the direction of flow at the solenoid valve (arrow). Make sure to carry out a leak test.

**FR LA LED CLIGNOTE EN ROUGE EN PERMANENCE** Piles faible – changer les piles. Il n'est pas nécessaire d'interrompre l'écoulement de l'eau au niveau du robinet équerre.

**L'ELECTRONIQUE NE REAGIT PAS** Sécurité anti-vandalisme activée? Capteur infrarouge endommagé par une ombre permanente, p. ex. un chewing-gum. Si OUI: Robinetterie passe en mode „Auto-Stop“ après 30 sec. de débit continu. REDÉMARRER: Retirer l'objet. Voir MISE EN SERVICE – vérification du fonctionnement.

**PAS D'EAU OU PAS ASSEZ D'EAU** → Robinet d'équerre fermé? → Tuyau flexible tordu ou plié? → Capteur bloqué? Voir „Électronique ne réagit pas“ → Bec bouché? Démontez avec la clé spéciale, nettoyez le bec (brosser, éventuellement laisser tremper dans du vinaigre pendant une nuit) et le remonter (Filetage spécial!).

Appeler un spécialiste → Filtre (img 6 ©) bouché entre le robinet équerre et l'électrovanne? Couper l'arrivée d'eau au bas du robinet d'équerre (img 6). Ouvrir le raccord SW 24 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ne pas endommager la cosse de câble et le câble de l'électrovanne. Retirer le filtre avec précaution, le nettoyer et le remonter. Remplacer le filtre si nécessaire. Le filtre doit impérativement être remonté! L'absence du filtre annule immédiatement la garantie! Après le remontage, ouvrir lentement le robinet d'équerre pour que la pression de l'eau augmente constamment. Effectuer impérativement un test d'étanchéité (img 5)! → Electrovanne (img 6 ©) défectueuse? Remplacer l'électrovanne avec le morceau de câble. Procéder de manière similaire à „Remplacer le filtre“. Observer le sens du flux au niveau de l'électrovanne (flèche). Effectuer impérativement un test d'étanchéité.

**IT IL LED LAMPEGGIA PERMANENTEMENTE IN ROSSO** Batteria scarica – sostituire le batteria. Non è necessario interrompere il flusso dell'acqua sulla valvola ad angolo.

**L'ELETTRONICA NON RISPONDE** Protezione antivandalismo attivata? Sensore a infrarossi sporcato a causa di un'ombra permanente, ad esempio una gomma da masticare. Se SÌ: raccordo passa in „Autostop“ dopo 30 sec. di flusso continuo. RIAVVIO: Rimuovere l'oggetto. Vedi MESSA IN SERVIZIO – test di funzione.

**NESSUNA ACQUA O TROPPO POCA ACQUA** → Valvola d'angolo chiusa? → Tubo flessibile attorcigliato o piegato? → Sensore incagliato? Vedi „Elettronica non risponde“ → Bocchino bloccato? Smontare con la chiave speciale e pulire il bocchino (spazzolare, eventualmente immergere in aceto per una notte) e rimontare (Filettatura speciale!).

Chiamare uno specialista → Filtro (fig 6 ©) tra la valvola ad angolo e l'elettrovalvola è intasato? L'angolo e l'elettrovalvola è bloccato? Interrompere l'alimentazione idrica sulla valvola ad angolo (fig 6). Aprire il collegamento a vite SW 24 in senso antiorario. Non danneggiare il capocorda e il cavo dell'elettrovalvola. Estrarre con cautela il filtro. Pulire e rimontare il filtro. Se necessario, sostituire il filtro. È essenziale che il filtro venga rimontato! Se manca il filtro, la garanzia decade immediatamente! Dopo il rimontaggio, aprire lentamente la valvola ad angolo in modo che la pressione dell'acqua aumenti costantemente. Assicurarsi di effettuare una prova di tenuta (vedi fig 5)! → L'elettrovalvola (fig 6 ©) è difettosa? Sostituire l'elettrovalvola con il pezzo di cavo. Procedura simile a „cambio filtro“. Osservare la direzione del flusso sull'elettrovalvola (freccia). È indispensabile eseguire una prova di tenuta!

**DE AUTOMATISCHER ENERGIESPARMODUS**  
**EN AUTOMATIC ENERGY MODE**  
**FR MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE AUTOMATIQUE**  
**IT RISPARMIO ENERGETICO AUTOMATICO**

**DE NICHTBENUTZUNG** Elektronik schaltet nach 90 Min. auf „Sparmodus“ (langsamerer detektieren auf Schatten im Sensorbereich) und leicht verzögerter erster „Restart“.

**EN NOT IN USE** Faucet switches after 90 min. into energy mode. Restart of the faucet after automatic energy mode might be slightly delayed.

**FR NON-UTILISATION** Le système électronique passe en « mode de faible consommation » au bout de 90 min. (détection plus lente d'ombre dans la zone du capteur) et le « restart » est légèrement temporisé.

**IT NON-UTILIZZO** L'elettronica cambia su „modo economico“ dopo 90 min. (rilevamento più lento zona ombra nel settore del sensore) e un primo „riavvio“ lievemente ritardato.

**DE REINIGUNG DES WASCHBECKENS**  
**EN CLEANING OF THE WASHBASIN**  
**FR NETTOYAGE DE LAVABO**  
**IT SPURGO DE LAVABO**

**DE** Halten Sie bitte einen beliebigen Gegenstand vor den Sensor auf den Waschbeckenrand. Der Sensor aktiviert den Wasserhahn und das Wasser läuft für 30 Sek., danach schaltet der „Autostop“ den Wasserhahn automatisch ab. Jetzt können Sie das Waschbecken reinigen, ohne den Sensor erneut zu aktivieren. Sobald die Reinigung beendet ist, entfernen Sie bitte den Gegenstand und der Sensor schaltet den „Autostop“ aus. Eine Funktionsprüfung ist normalerweise nicht erforderlich! Sollte das Wasser nicht anlaufen, nochmals eine Funktionsprüfung durchführen. Siehe INBETRIEBNAHME – Funktionsprüfung.

**EN** Please put any kind of object in front of the sensor on the edge of the washbasin. The sensor will activate the faucet and water will be running for 30 sec., after that the „auto stop“ will turn off the faucet automatically. Now you can clean the washbasin without activating the sensor again. As soon as the cleaning is done, please remove the object and the sensor will turn off „Auto stop“. A function test is normally not necessary! If the water does not start, carry out a function test again. See START-UP – Function test.

**FR** Veuillez placer un objet quelconque devant le capteur sur le bord du lavabo. Le capteur active le robinet et l'eau coule pendant 30 sec., puis « l'Auto Stop » coupe automatiquement le robinet. Vous pouvez maintenant nettoyer le lavabo sans activer à nouveau le capteur. Dès que le nettoyage est terminé, veuillez retirer l'objet et le capteur désactive « l'Auto-Stop ». Un test de fonctionnement n'est normalement pas nécessaire ! Si l'eau ne démarre pas, effectuer à nouveau un test de fonctionnement. Voir MISE EN SERVICE – Vérification du fonctionnement.

**IT** Tenere un oggetto qualsiasi davanti al sensore sul bordo del lavabo. Il sensore attiva il rubinetto e l'acqua scorre per 30 sec., poi „l'Autostop“ chiude automaticamente il rubinetto. Ora è possibile pulire il lavabo senza attivare nuovamente il sensore. Al termine della pulizia, rimuovere l'oggetto e il sensore disattiva „l'Autostop“. Di norma non è necessario eseguire un test di funzionamento! Se l'acqua non si avvia, eseguire nuovamente il controllo di funzionamento. Vedere MESSA IN SERVIZIO – Test di funzionamento.

**DE ERSATZTEILE / ZUBEHÖR**  
**EN SPARE PARTS / ACCESSORIES**  
**FR PIÈCES DE RECHANGE / ACCESSOIRES**  
**IT RICAMBI /ACCESSORI**

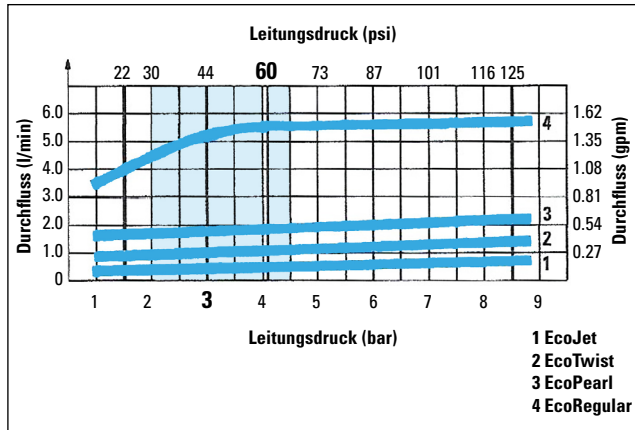
ART.	BESCHREIBUNG – DESCRIPTION – DESCRIPTION – DESCRIZIONE
A59676-xxx	Mundstück – Nozzle – Bec – Ugello
A59650	Spezialschlüssel – Special tool – Clé spéciale – Chiave speciale
A59880	Magnetventil – Solenoid-valve – Electrovanne – Valvola magnetica
A59893	Korbfilter – Basket filter – Filtre à panier – Filtro a cestello
A59870	Batteriehalterung – Battery holder – Support de piles – Portabatterie
A59871	Batterie-Set – Battery-set – Set de piles – Set di batterie
A59873-xxx	Netzteil für Anschluss mit/ohne Batteriefach – Power supply unit for connection with/without battery holder – Bloc d'alimentation pour connexion avec/sans compartiment à piles – Alimentatore per collegamento con/senza vano batterie

## DE BETRIEBSBEDINGUNGEN

NUR für Kaltwasser  
 Zulässiger Fließdruck  
 Empfohlener Fließdruck  
 Druckfestigkeit

max. 25 °C  
 1,5 – 8,5 bar  
 2,0 – 4,5 bar  
 PN 10 / DN 15

### VOLUMENSTROM V

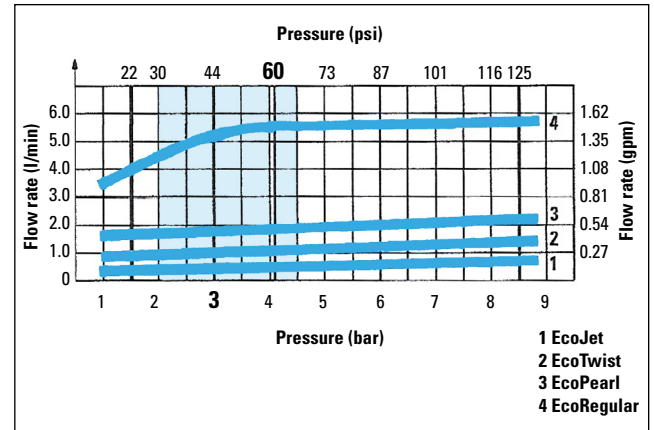


## EN OPERATING CONDITIONS

Cold water only  
 Permissible flow pressure  
 Recommended flow pressure  
 Pressure resistance

max. 25 °C  
 1.5 – 8.5 bar  
 2.0 – 4.5 bar  
 PN 10 / DN 15

### VOLUME RATE V



## ELEKTROTECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung 5,2 – 6,9 V DC  
 Leistungsaufnahme max. 1,5 W  
 Schutzart IP X5

Sensor Infrarotauge  
 Ansprechzeit 400 ms.  
 Laufzeit ca. 10 Sek. (Komfortzeit)  
 Nachlaufzeit 1 – 1,5 Sek.

## ELECTROTECHNICAL DATA

Supply voltage 5.2 – 6.9 V DC  
 Power consumption max. 1.5 W  
 Degree of protection IP X5

Sensor Infrared  
 Response time 400 ms.  
 Activation time app. 10 sec. (comfort time)  
 Operating time 1 – 1.5 sec.

### Netzteil A59873

Eingangsspannung 100 – 240 V AC  
 Eingangsfrequenz 50 / 60 Hz  
 Ausgangsspannung 6,75 V DC  
 Schutzart IP 40

### Power supply A59873

Input voltage 100 – 240 V AC  
 Input frequency 50 / 60 Hz  
 Output voltage 6.75 V DC  
 Degree of protection IP 40

### Batteriehalterung A59840

Batterietyp Lithium AA – 1.5 V (Long Lasting)  
 Keine Alkali-Batterien einsetzen!  
 Ausgangsspannung 6 V DC  
 Schutzart IP 64  
 Lebensdauer Batterie ca. 2–300.000 Schaltzyklen  
 Kennzeichnung CE

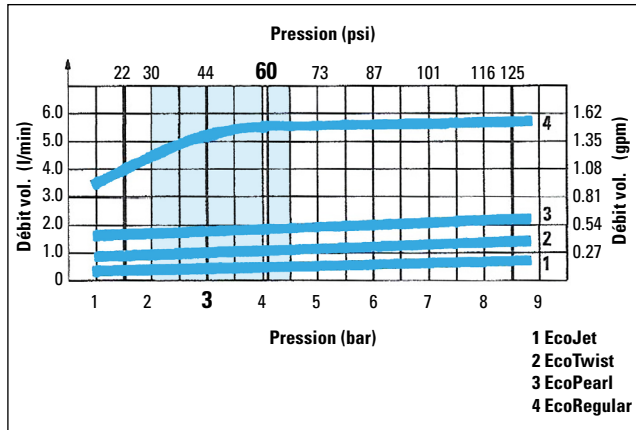
### Battery holder A59840

Battery type Lithium AA – 1.5 V (Long Lasting)  
 Do not use alkaline batteries!  
 Output voltage 6 V DC  
 Degree of protection IP 64  
 Battery life time app. 2–300.000 switching cycles  
 Marking CE

## FR CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Seulement pour eau froide	max. 25 °C
Pression dynamique admissible	1,5 – 8,5 bars
Pression dynamique recommandée	2,0 – 4,5 bars
Resistance à la pression	PN 10 / DN 15

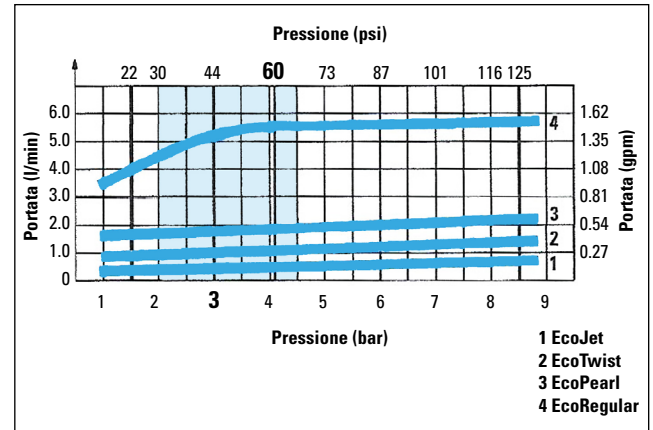
### DEBIT VOLUMIQUE V



## IT CONDIZIONE DI FUNZIONAMENTO

Solo per acqua fredda	max. 25 °C
Pressione idraul. dinamica ammissibile	1,5 – 8,5 bar
Pressione idraul. dinamica consigliata	2,0 – 4,5 bar
Resistenza alla pressione	PN 10 / DN 15

### PORTATA V



## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTROTECHNIQUES

Tension d'alimentation	5,2 – 6,9 V DC
Puissance absorbée	max. 1,5 W
Indice de protection	IP X5
Sensor	Infrarouge
Temps de réponse	400 ms
Durée de marche	10 sec. environ (temps confort)
Temps d'arrêt	1 – 1,5 sec.

### Alimentation A59873

Tension d'alimentation	100 – 240 V AC
Fréquence d'entrée	50 / 60 Hz
Tension de sortie	6,75 V DC
Indice de protection	IP 40

### Support de pile A59840

Type de pile	Lithium AA – 1.5 V (Long Lasting) Ne pas utiliser de piles alcalines !
Tension de sortie	6 V DC
Indice de protection	IP 64
Durée de vie des piles	environ 2–300.000 cycles de commutation
Marquage	CE

## DATI ELETTROTECNICI

Tensione di alimentazione	5,2 – 6,9 V DC
Potenza assorbita	max. 1,5 W
Tipo di protezione	IP X5
Sensore	Infrarossi
Tempo di reazione	400 ms.
Durata	circa 10 sec. (tempo di confort)
Tempo d'incidenza	1 – 1,5 sec.

### Alimentazione A59873

Tensione di ingresso	100 – 240 V AC
Frequenza di ingresso	50 / 60 Hz
Tensione di uscita	6,75 V DC
Tipo di protezione	IP 40

### Portabatterie A59840

Batterie del tipo	Lithium AA – 1.5 V (Long Lasting) Non utilizzare batterie alcaline!
Tensione di uscita	6 V DC
Tipo di protezione	IP 64
Durata della batteria	circa 2–300.000 cicli di commutazione
Marcatatura	CE